



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.03. Ragioneria e Finanze
01.03. Rechnungswesen und Finanzen
01.03. Ragioneria e Finances

Nr. 214

13.09.2023
08:30

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMÈNT:

Transizione digitale - Piattaforma Digitale Nazionale Dati - affidamento del servizio al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa

Digitaler Übergang - Nationale digitale Datenplattform - Vergabe des Dienstes an den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft

Transiziun digitala - Plataforma Digitala Nazionala Dac - affidamènt dl servisc al Consorzi di Comuns dla Provincia de Balsan Sozieté Cooperativa

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimènt dles formalitès crites dant dala lege regionala sòn l'ordinamènt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componènc dla giunta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presènc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assènc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assènc nia iust.
Giacomo FRENADEMETZ	<i>Sindaco/Bürgermeister/Ombolt</i>						
Thomas PESCOLLDERUNGG	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Dr. Werner PES COSTA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Edit DAPOZ	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Elide MUSSNER	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Dr. Christian PEDEVILLA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistèsc le Secreter

Dr. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avèi constaté le numer legal di presènc, detlarèia daverta la sentada y invièia a deliberé sòn l'argomènt suradit.

Il Comune intende aderire al servizio di interoperabilità offerto dalla Piattaforma Digitale Nazionale Dati ("PDND");

I servizi che il Comune intende pubblicare sono gestiti con strumenti messi a disposizione dal Consorzio dei Comuni, nell'ambito delle sue attività istituzionali previste dal suo statuto;

Il Consorzio dei Comuni sviluppa, mantiene e mette a disposizione di tutti i Comuni altoatesini i necessari servizi di integrazione per le piattaforme nazionali, come PND, PDND, PagoPA, AppIO;

Il Consorzio dei Comuni ha specializzato tali servizi sulle esigenze specifiche dei comuni altoatesini, mettendo a fattore comune le esigenze dei comuni stessi, così da garantire un'economia di scala in grado di offrire massima efficienza, efficacia ed economicità dei prodotti sviluppati;

Sulle base di tali considerazioni, è stato individuato il Consorzio dei Comuni, come il fornitore che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala sopra citate e della messa in comune delle esigenze della quasi totalità dei Comuni della provincia di Bolzano;

Il Consorzio dei Comuni, che risulta dall'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano, ha presentato un preventivo conforme alla richiesta, assunto al protocollo del Comune in data 05.09.2023 al n. 20319;

Il progetto è stato ammesso al finanziamento del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), relativo a "Piattaforma Digitale Nazionale Dati" - Misura: M1C111.3.1;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, lettera b), secondo il quale per prestazioni di servizio le condizioni del contratto possono essere trattate direttamente con un singolo operatore economico, qualora l'importo sia inferiore a 140.000,00 Euro;

Die Gemeinde beabsichtigt, sich dem Interoperabilitätsdienst der Nationalen digitalen Datenplattform ("PDND") anzuschließen;

Die Dienste, die die Gemeinde zu veröffentlichen beabsichtigt, mit Instrumenten verwaltet werden, die der Gemeindenverband im Rahmen seiner vom Statut vorgesehenen institutionellen Tätigkeit zur Verfügung stellt

Der Gemeindenverband die notwendigen Integrationsdienste für die nationalen Plattformen, wie PND, PDND, PagoPA, AppIO, entwickelt, wartet und allen Südtiroler Gemeinden zur Verfügung stellt;

Der Gemeindenverband diese Dienste auf die spezifischen Bedürfnisse der Südtiroler Gemeinden zugeschnitten und die Bedürfnisse der Gemeinden gebündelt hat, um Skaleneffekte zu erzielen, die ein Höchstmaß an Effizienz, Effektivität und Kostengünstigkeit der entwickelten Produkte bietet;

Auf der Grundlage dieser Überlegungen wurde der Gemeindenverband als derjenige Anbieter identifiziert, der die beste Qualität der Dienstleistungen zu den niedrigsten Kosten garantieren kann, wobei auch die oben erwähnten Größenvorteile und die Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen genutzt werden;

Der Südtiroler Gemeindenverband, der im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen aufscheint, hat ein Angebot unterbreitet, welches dem Ansuchen entspricht, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde am 05.09.2023 unter Nr. 20319;

Das Projekt ist zur Finanzierung aus dem staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR), betreffend „Nationale digitale Datenplattform“ – Maßnahme M1C111.3.1 zugelassen worden;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b), laut welchem bei Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 140.000,00 € beträgt, die Vertragsbedingungen direkt mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer ausgehandelt werden können;

Le Comun á l'intenziun de fá para al sorvisc de interoperabilité ofrí dala Plataforma Digitala Nazionale Dac ("PDND");

I sorvisc che le Comun á l'intenziun de publiché é manajá cun stromënc metüs a desposiziun dal Consorzi di Comuns, tl cheder de sües ativités istituzionales preodüdes da so statut;

Le Consorzi di Comuns svilupëia, mantëgn y mëte a desposiziun de düc i Comuns de Südtirol i sorvisc nezesciars de integraziun por les plataformes nazionales sciöche PND, PDND, PagoPA, AppIO;

Le Consorzi di Comuns á adaté chisc sorvisc sön les esigënces specifiches di comuns de Südtirol, metan adöm les esigënces di comuns instësc, insciö da garantí n'economia de scala che é bona de ofrí mascima efiziënza y economizité di produc svilupá;

Aladö de chëstes conscidraziuns, vëgnel individué le Consorzi di Comuns, sciöche foridú che é bun da garantí la miú cualité cun i cosc plü basc, anuzan ince les economies de scala indicades dessura y ponsan al debojëgn deboriada che feter la maiú pert di Comuns dla Provinzia de Balsan á;

Le Consorzi di Comuns, che resultëia dala lista telematica dla Provinzia Autonoma de Balsan, á dé jö n preventif, aladö dla domanda, tut sö al protocol dl Comun ai 05.09.2023 cun numer 20319;

Le proiet é sté ametü al finanziamënt dl Plann Nazional de Recostruziun y Resiliënza (PNRR), revardënt „Plataforma Digitala Nazionale Dac“ – Mosöra: M1C111.3.1;

Odüda la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, lëtra b), aladö de chël che por prestaziuns de sorvisc sot a 140.000,00 Euro, pó les condiziuns de contrat gní sciacarades fora cun n su operadú economic;

Viste le deliberazioni del consiglio comunale n. 46 e 47 del 28.12.2022 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2023-2025;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale:
2RwbThFVs8It2+GGsF9RYpBwDUm8nyBj
QnMkyZE/Hlk=

- parere contabile con impronta digitale:
L2CHscc2VzjY1JL9DDdYgX2CoKSdbmg7
4Sp7J48wfGA=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 46 und 47 vom 28.12.2022, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2023-2025 genehmigt worden sind;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
2RwbThFVs8It2+GGsF9RYpBwDUm8nyBjQn
MkyZE/Hlk=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
L2CHscc2VzjY1JL9DDdYgX2CoKSdbmg74Sp
7J48wfGA=

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Odüdes les deliberaziuns dl consëi de comun n. 46 y 47 di 28.12.2022 cun chères che al é gnü aprové l' documënt unich de programaziun y le bilanz de previjiun 2023-2025;

Odüs i iudicac positifs aladò di art. 185 y 187 dla L.R. n. 2 di 03.05.2018:

- iudicat tecnic cun merscia dl dëit:
2RwbThFVs8It2+GGsF9RYpBwDUm8nyBj
QnMkyZE/Hlk=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:
L2CHscc2VzjY1JL9DDdYgX2CoKSdbmg7
4Sp7J48wfGA=

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

ad unanimità di voti espressi legalmente:

1. Di affidare l'espletamento del servizio inerente la piattaforma digitale nazionale dati al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa per un importo di Euro 8.000,00 + 22% di IVA;
CUP: G51F22006340006;
CIG: A00CD838C9.

2. Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

3. Trova applicazione l'art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021 e di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile.

4. Di confermare l'assenza di rischi da interferenza. Conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico.

5. Di stabilire che il contratto sarà stipulato in forma elettronica.

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Dienstleistung betreffend der Nationale digitale Datenplattform an den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft zu einem Betrag von € 8.000,00 + 22% MwSt. zu vergeben;
CUP: G51F22006340006;
CIG: A00CD838C9.

2. Für Vergabeverfahren mit einem geschätzten Betrag von weniger als 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Bürgschaft gefordert.

3. Es findet Art. 47, Absatz 4 des GD Nr. 77/2021 Anwendung, demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten.

4. Es wird bestätigt, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen. Entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, sodass dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird.

5. Festzuhalten, dass der Vertrag in elektronischer Form abgeschlossen wird.

LA JUNTA DE COMUN
deliberèia

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. De surandé le sorvisc revardënt la plataforma digitala nazionala dac al Consorz di Comuns dla Provinzia de Balsan Sozieté Cooperativa por n import de Euro 8.000,00 + 22% CVA,
CUP: G51F22006340006;
CIG: A00CD838C9.

2. Por prozedöres cun n import de afidamënt stimé sot ai 40.000 euro (zënza CVA) ne vëgnel damané degöna garanzia definitiva.

3. Al ciafa aplicaziun l'art. 47, coma 4 dl DL n. 77/2021 y de conseguënza á l'afidatar l'oblianza de assiguré almanco le 30 por cënt dles assunziuns nezesciaries por l'esecuziun dl contrat o por la realisaziun de ativités a chësc coliadés o stromentales, al ocupaziun de jogn y al ocupaziun feminina.

4. De confermé l'assënza di risc de interferënza. De conseguënza ne él nia cosc liá ala segurèza por risc de interferënza y al ne é nia debojëgn de arjigné le DUVRI, por chëstes rajuns ne gnará degöna soma por chisc cosc reconesciüda al operadú economich.

5. De stabilí che le contrat gnará stlüt jö te forma eletronica.

6. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

6. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

6. De stabilí da publiché chësc provedimënt sòn la plata internet de chësta aministrazion sot ala seziun "aministrazion trasparènta", al fin dla conescènza generala y che le resultat vègnes publiché sòn le sistem informatif di contrac publics.

7. Di imputare la spesa prevista nel bilancio di previsione come segue:

7. Die Ausgabe wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet:

7. De oblié la spèisa preodüda tl bilanz de previjun sciöche dessot:

impegno Verpflichtung impègn	anno competenza Kompetenz- jahr ann competènza	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanziamënt
791/2023	2023	A00CD838C9 G51F2200634 0006	SUEDTIROLER GEMEINDENVERBAND GENOSSENSCHAFT	9.760,00 €	01082.02-30298-	11100 Altri servizi generali Allgemeine Verwaltung	PNRR M1C111.3.1. CUP: G51F22006340006 - Piattaforma Digitale Nazionale Dati PNRR M1C111.3.1.CUP: G51F22006340006 - Digitale Nazionale Datenplattform U.2.02.03.02.001 Sviluppo software e manutenzione evolutiva	PNRR - M1C1 - Investimento 1.3.1. Piattaforma Digitale Nazionale Dati - G51F22006340006 PNRR - M1C1 - Investition 1.3.1. Digitale Nationale Datenplattform - G51F22006340006

8. Di accertare l'entrata prevista nel bilancio di previsione come segue:

8. Die Einnahme wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt festgestellt:

8. De azerté l'entrada preodüda tl bilanz de previjun sciöche dessot:

Accertamento Feststellung Azertamënt	anno competenza Kompetenz-jahr ann kompetènza	CUP	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanziamënt
109/2023	2023	G51F22006340006	9.760,00 €	40200.01.010190	11100 Altri servizi generali Allgemeine Verwaltung	PNRR M1C111.3.1. CUP: G51F22006340006 - Piattaforma Digitale Nazionale Dati PNRR M1C111.3.1.CUP: G51F22006340006 - Digitale Nazionale Datenplattform E.4.02.01.01.000 Contributi agli investimenti da Amministrazioni Centrali	PNRR - M1C1 - Investimento 1.3.1. Piattaforma Digitale Nazionale Dati - G51F22006340006 PNRR - M1C1 - Investition 1.3.1. Digitale Nationale Datenplattform - G51F22006340006

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dōtes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pó l gñi presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confirmé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
Giacomo FRENADEMETZ

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
Dr. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.